FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province: New Brunswick — District No. 9 Northumberland — S. District No. 9 — Polling sub-division / Subdivision de votation No. 2 — in / dans Parish of Carduste (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par J. Henry Fleger — Enumerator. / Enumérateur. April 23

Page 1

Line / Ligne	Numbered in the order of Visitation. Numérotés dans l'ordre des Visites. Dwelling House. Demeure.	Family or Household. Famille ou ménage.	Personal Description. Description de la Personne. Name of each person in family or household on 31st March, 1901. Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex.	Colour.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. Mois et date de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire de naissance.	Citizenship, Nationality and Religion. Citoyenneté, Nationalité et Religion. Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Principal Profession or Trade. Principale Profession ou Métier. Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de commerce, ajoutez "r" pour retiré.)	Living on own means. Rentier.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Wage Earner. Employé. Working at trade in factory or in home. (Specify by "f" for factory and by "h" for home, as the case may be.) Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettez "f" pour fabrique, et "h" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. Mois employé à son métier à la fabrique.	Months employed at trade in home. Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. Mois employé à d'autre occupation que son métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade.) $ Gages supplémentaires. (Provenant d'autre occupation que son métier principal.) $	Education and Language of each person five years of age and over. Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus. Months at school in year. Mois à l'école durant l'année.	Can read. Sachant lire.	Can write. Sachant écrire.	Can speak English. Sachant parler Anglais.	Can speak French. Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	Infirmities. (If infirmity dates from childhood, add "from childhood.") Infirmités. (Si l'infirmité date de l'enfance, ajoutez "depuis l'enfance.") a. Deaf and dumb. Sourd-muet. b. Blind. Aveugle. c. Unsound mind. Atteint d'aliénation mentale.	Line / Ligne
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1	1	1	Thériault Hyppolite	M	W	Head	M	20 Oct	1857	43	N Bru.			French	Canadian	R Cath	Farmer				1								1	1	1	1	French		1
2			" Christine	F	"	Wife	M	22 Feb	1859	42	N B r.			"	"	"																			2
3			" Henri	M	"	Son	S	3 Nov	1881	19	N B r.			"	"	"	Carpenter			1		7	3	9		57	200		1	1	1	1	"		3
4			" Elzear	F	"	Daughter	"	22 Aug	1883	17	N B r.			"	"	"	Tailoress			1		46		6		41			1	1		1	"		4
5			" Candide	F	"	"	"	10 July	1885	15	N B r.			"	"	"												4	1	1	1	1	"		5
6			" Edmond	M	"	Son	"	14 Oct	1888	12	N B r.			"	"	"												4	1	1		1	"		6
7			" Clara	F	"	Daughter	"	2 Nov	1891	9	N B r.			"	"	"																			7
8			" Hector	M	"	Son	"	11 Oct	1892	8	N B r.			"	"	"												10	1	1		1	"		8
9			" Hilda	F	"	Daughter	"	18 Feb	1901	2/12	N B r.			"	"	"																			9
10	2	2	Duplin Jean	M	"	Head	M	3 May	1861	39	N B r.			"	"	"	Farmer				1				3		60				1	1	"		10
11			" Rose	F	"	Wife	M	10 Mar	1863	33	N B r.			"	"	"										9	180				1	1	"		11
12			" Cyrille	M	"	Son	S	12 Mar	1883	17	N B r.			"	"	"															1	1	"		12
13			" Marie	F	"	Daughter	"	5 May	1884	16	N B r.			"	"	"	Servant				1													13
14			" David	M	"	Son	"	10 Mar	1888	12	N B r.			"	"	"												9	1	1	1	1	"		14
15			" Jane	F	"	Daughter	"	16 Mar	1890	10	N B r.			"	"	"												7	1	1	1	1	"		15
16			" Jean	M	"	Son	"	11 May	1891	9	N B r.			"	"	"												4	1	1		1	"		16
17			" Maggie	F	"	Daughter	"	7 Oct	1893	7	N B r.			"	"	"																1	"		17
18			" Barbara	F	"	"	"	13 Nov	1895	5	N B r.			"	"	"																			18
19			" Flora	F	"	"	"	1 June	1896	4	N B r.			"	"	"																			19
20			" Alvina	F	"	"	"	13 Jan	1898	2	N B r.			"	"	"																			20
21			" George	M	"	Son	"	8 Oct	1900	3/12	N B r.			"	"	"																			21
22	3	3	Jardine Alexander	M	W	Head	M	2 Oct	1866	34	N B r.			English	"	R Cath	Farmer			x	1	76				125			1	1	1	1	English		22
23			" Mary	F	W	Wife	M	27 May	1866	34	N B r.			Scotch	"	"													1	1	1		"		23
24			" Donald	M	"	Son	"	26 Jan	1895	5	" "			English	"	"															1/2		"		24
25			" Robert	"	"	"	"	15 Nov	1898	2	" "			"	"	"																			25
26			" James	"	"	"	"	23 Nov	1901	5/12	" "			"	"	"																			26
27			" Robert	"	"	Father	W	10 Aug	1830	70	" "			English	"	"															1	1		English		27
28			" Barbara	F	"	Mother	M	27 June	1868	62	" "			Irish	"	"															1	1	"		28
29			" Barbara	F	"	Sister	"	2 Nov	1881	19	" "			English	"	"															1	1	1	French		29
30	4	4	Savoie Daniel	M	W	Head	M	7 April	1830	50	" "			French	"	"	Farmer				1										1	1	"		30
31			" Margaret	F	"	Wife	"	23 Oct	1850	50	" "			"	"	"										8	200			1	1	1	"		31
32			Richard Eugene	M	"	Lodger	"	6 June	1863	35	" "			"	"	"	Fisherman			1											1	1	"		32
33			" Peggy A	F	"	"	"	13 Mar	1875	27	" "			"	"	"										10	250			1	1	1	"		33
34			" Peter	M	"		S	9 "	1879	21	" "			"	"	"	Fisherman			1											1	1	"		34
35	5	5	Maxwell Samuel	M	"	Head	M	1 Oct	1866	34	" "			"	"	"	Farmer				1										1	1	"		35
36			" Maria R	F	"	Wife	M	15 June	1867	33	" "			"	"	"										8	120				1	1	"		36
37			" Alexander	M	"	Son	"	16 July	1886	24	" "			"	"	"	Farm Labor			1						4	133				1	1	"		37
38			" Jean	M	"	"	S	15 Dec	1878	25	" "			"	"	"	Farm Labourer			1						9	36				1	1	"		38
39			" Grace	F	"	Daughter	"	20 May	1876	24	" "			"	"	"	Servant			1						11	200				1	1	"		39
40			" Joseph	M	"	Son	"	15 Oct	1879	21	" "			"	"	"	Farm Labourer			1											1	1	"		40
41			" Jane E	F	"	Daughter	"	24 April	1882	18	" "			"	"	"															1	1	"		41
42			" Edward	M	"	Son	"	25 March	1885	15	" "			"	"	"	Farmer's Son				1										1	1	"		42
43			" Olive	F	"	Daughter	"	15 Nov	1886	14	" "			"	"	"															1	1	"		43
44			" Robert	M	"	Son	"	21 Dec	1876	24	" "			"	"	"	Farmer's Son				1										1	1	"		44
45			" Stanley	F	"	Daughter	"	15 April	1889	11	" "			"	"	"															1	1	"		45
46			" Victoria	F	"	"	"	15 June	1893	8	" "			"	"	"															1	1	"		46
47			" Edward	M	"	Son	"	4 April	1895	5	" "			"	"	"															1	1	"		47
48			" Lucy	F	"	Daughter	"	20 July	1873	27	" "			"	"	"															1	X	"		48
49			" Edward	M	"	Son	"	27 May	1898	2	" "			"	"	"																			49
50																																			50